

A Bizottság közleménye a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény vagy az ezen egyezmény szerződő felei közötti diagonális kumulációval kapcsolatos származási szabályokra vonatkozó jegyzőkönyvek alkalmazásáról

(2020/C 67/02)

A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény⁽¹⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) szerződő felei⁽²⁾ közötti diagonális származási kumuláció alkalmazásának céljából az érintett felek az Európai Bizottságon keresztül értesítik egymást a származási szabályokat rögzítő, más országokkal kötött hatályos megállapodásairól.

Emlékeztetni kell arra, hogy a diagonális kumuláció csak akkor alkalmazható, ha a végső gyártást végző felek és a végső rendeltetési országok azonos származási szabályokat tartalmazó szabadkereskedelmi megállapodásokat kötöttek a származó helyzet elnyerésében részt vevő összes féllel, azaz valamennyi olyan féllel, ahonnan a felhasznált anyagok származnak. Az olyan felektől származó anyagok, amelyek nem kötöttek megállapodást a végső gyártást végző felekkel és/vagy a végső rendeltetési országokkal, nem származónak tekintendők. Példák találhatók a származási szabályokról szóló pán-euromediterrán jegyzőkönyvekre vonatkozó magyarázó megjegyzésekben⁽³⁾.

A szerződő felek által az Európai Bizottságnak tett bejelentések alapján a mellékelt táblázatok pontosítják a következőket:

1. táblázat – a 2019. december 1-i kumulációs lehetőségek egyszerűsített áttekintése.
2. és 3. táblázat – azok az időpontok, amikor az ilyen kumulációk alkalmazandóvá válnak.

Az 1. táblázatban „X” jelzi, hogy két partner között a mintául szolgáló pán-euromediterrán származási szabályokon alapuló kumulációt lehetővé tevő, származási szabályokat tartalmazó szabadkereskedelmi megállapodás létezik. Egy harmadik partnert is érintő diagonális kumuláció esetén a táblázatnak a három partner közötti valamennyi metszéspontjába „X” jelet kell tenni. A diagonális kumuláció alól azonban vannak kivételek. Ilyen esetekben az „X” melletti (1) vagy (*) utal a mérlegelendő kivételekre.

A 2. táblázatban szereplő időpontok a következők valamelyikének felelnek meg:

- az egyezmény I. függelékének 3. cikke alapján a diagonális kumuláció alkalmazásának kezdő időpontja, amennyiben az érintett szabadkereskedelmi megállapodás az egyezményre hivatkozik. Ebben az esetben a dátumot a „(C)” jelzés előzi meg,
- egyéb esetekben az érintett szabadkereskedelmi megállapodáshoz mellékelt, a diagonális kumulációt lehetővé tevő származási szabályokra vonatkozó jegyzőkönyvek alkalmazásának kezdő időpontja.

A 3. táblázatban szereplő időpontok a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő országok, az EU és Törökország között diagonális kumulációt lehetővé tevő származási szabályokról szóló jegyzőkönyvek alkalmazásának kezdő időpontjaira vonatkoznak. Minden alkalommal, amikor a táblázatban szereplő felek közötti szabadkereskedelmi megállapodásban hivatkoznak az egyezményre, a 2. táblázatban a dátumot a „(C)” jelzés előzi meg.

Szintén meg kell jegyezni, hogy a Törökországból származó és az EU–Törökország vámunió hatálya alá tartozó anyagok származó anyagnak tekinthetők az Európai Unió és azon országok közötti diagonális kumuláció céljából, amelyek részt vesznek a stabilizációs és társulási folyamatban, és amelyekkel hatályos származási jegyzőkönyv van érvényben.

(1) A szerződő felek az Európai Unió, valamint Albánia, Algéria, Bosznia-Hercegovina, Egyiptom, a Feröer szigetek, Grúzia, Izland, Izrael, Jordánia, Koszovó (az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 1244 (1999) sz. határozata értelmében), Libanon, Észak-Macedónia, a Moldovai Köztársaság, Montenegró, Marokkó, Norvégia, Szerbia, Svájc (beleértve Liechtensteint is), Szíria, Tunézia, Törökország, Ukrajna, Ciszjordánia és a Gázai övezet.

(2) HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

(3) HL C 83., 2007.4.17., 1. o.

Az alábbiakban megadjuk a táblázatban szereplő szerződő feleket jelölő kódok magyarázatát:

– Európai Unió	EU
– EFTA-államok:	
– Izland	IS
– Svájc (beleértve Liechtensteint) ⁽⁴⁾	CH (+ LI)
– Norvégia	NO
– A Feröer szigetek	FO
– A barcelonai folyamatban részt vevő országok:	
– Algéria	DZ
– Egyiptom	EG
– Izrael	IL
– Jordánia	JO
– Libanon	LB
– Marokkó	MA
– Ciszjordánia és a Gázai-övezet	PS
– Szíria	SY
– Tunézia	TN
– Törökország	TR
– Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok:	
– Albánia	AL
– Bosznia-Hercegovina	BA
– Észak-Macedónia	MK
– Montenegró	ME
– Szerbia	RS
– Koszovó ⁽⁵⁾ *	KO
– Moldovai Köztársaság	MD
– Grúzia	GE
– Ukrajna	UA

A közlemény a 2019/C 333/03 közlemény (HL C 333., 2019.10.4., 3. o.) helyébe lép.

⁽⁴⁾ Svájc és a Liechtensteini Hercegség vámuniót alkot.

⁽⁵⁾ Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

1. táblázat

Diagonális kumulációs lehetőségek a pán-euromediterrán térségben 2019. december 1-jén – egyszerűsített áttekintés

	EFTA-államok				A barcelonai folyamatban részt vevő országok											Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok										
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA		
EU		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X ⁽¹⁾	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
CH (+ LI)	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X		
IS	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X		
NO	X	X	X		X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X		
FO	X	X	X	X											X											
DZ	X																									
EG	X	X	X	X					X		X			X	X											
IL	X	X	X	X					X						X											
JO	X	X	X	X			X	X			X			X												
LB		X	X	X																						
MA	X	X	X	X			X		X					X	X											
PS	X	X	X	X																						
SY															X											
TN	X	X	X	X			X		X		X				X											
TR	X ⁽¹⁾	X	X	X	X		X	X			X		X	X		(*)	(*)	(*)	(*)	X(*)	X(*)	X				
AL	X	X	X	X											(*)		X	X	X	X	X	X				
BA	X	X	X	X											(*)	X		X	X	X	X	X				
KO	X														(*)	X	X		X	X	X	X				
ME	X	X	X	X											(*)	X	X	X		X	X	X				

	EFTA-államok				A barcelonai folyamatban részt vevő országok										Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok									
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
MK	X	X	X	X										X (*)	X	X	X	X		X	X			
RS	X	X	X	X										X (*)	X	X	X	X	X	X	X			
MD	X													X	X	X	X	X	X	X	X			
GE	X	X	X	X																				
UA	X	X	X	X																				

(*) A diagonális kumuláció lehetséges Törökország, Albánia, Bosznia-Hercegovina, Koszovó, Észak-Macedónia, Montenegró és Szerbia között. Ugyanakkor az Európai Unió, Törökország, Albánia, Bosznia-Hercegovina, Koszovó, Észak-Macedónia, Montenegró és Szerbia közötti diagonális kumuláció lehetőségére vonatkozóan lásd a 3. táblázatot.

(†) Az EU–Törökország vámunió hatálya alá tartozó áruk esetében az alkalmazás kezdő időpontja 2006. július 27.

A mezőgazdasági termékek esetében az alkalmazás kezdő időpontja 2007. január 1. (az MD-vel való kumuláció nem alkalmazandó).

A szén- és acéltermékek esetében az alkalmazás kezdő időpontja 2009. március 1. (az MD-vel való kumuláció nem alkalmazandó).

	EU	EFTA-államok			FO	DZ	A barcelonai folyamatban részt vevő országok								TR	Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok						MD	GE	UA	
		CH(+ LI)	IS	NO			EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN		AL	BA	KO	ME	MK	RS				
ME	(C) 2015.2.1.	(C) 2012.9.1.	(C) 2012.10.1.	(C) 2012.11.1.											(C) 2014.4.1.	(C) 2015.2.1.	(C) 2014.4.1.		(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.				
MK	(C) 2015.5.1.	2016.2.1.	2015.5.1.	2015.5.1.										(C) 2018.8.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2015.2.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.		(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.			
RS	(C) 2015.2.1.	(C) 2015.5.1.	(C) 2015.5.1.	(C) 2015.5.1.										(C) 2019.6.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2015.2.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.			(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.			
MD	(C) 2016.12.1.													(C) 2017.10.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.			
GE	(C) 2018.6.1.	(C) 2018.5.1.	(C) 2017.9.1.	(C) 2017.9.1.																					
UA	(C) 2019.1.1.	2012.6.1.	2012.6.1.	2012.6.1.																					

(¹) Az EU–Törökország vámunió hatálya alá tartozó áruk esetében az alkalmazás kezdő időpontja 2006. július 27.
A mezőgazdasági termékek esetében az alkalmazás kezdő időpontja 2007. január 1.
A szén- és acéltermékek esetében az alkalmazás kezdő időpontja 2009. március 1.

3. táblázat

Az Európai Unió és Albánia, Bosznia-Hercegovina, Koszovó, Észak-Macedónia, Montenegró, Szerbia és Törökország között diagonális kumulációt lehetővé tévő származási szabályokról szóló jegyzőkönyvek alkalmazásának kezdő időpontja

	EU	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
EU		2007.1.1.	2008.7.1.	2016.4.1.	2007.1.1.	2008.1.1.	2009.12.8.	(¹)
AL	2007.1.1.		2007.11.22.	2014.4.1.	2007.7.26.	2007.7.26.	2007.10.24.	2011.8.1.
BA	2008.7.1.	2007.11.22.		2014.4.1.	2007.11.22.	2007.11.22.	2007.11.22.	2011.12.14.
KO	2016.4.1.	2014.4.1.	2014.4.1.		2014.4.1.	2014.4.1.	2014.4.1.	2019.9.1.
MK	2007.1.1.	2007.7.26.	2007.11.22.	2014.4.1.		2007.7.26.	2007.10.24.	2009.7.1.
ME	2008.1.1.	2007.7.26.	2007.11.22.	2014.4.1.	2007.7.26.		2007.10.24.	2010.3.1.
RS	2009.12.8.	2007.10.24.	2007.11.22.	2014.4.1.	2007.10.24.	2007.10.24.		2010.9.1.
TR	(¹)	2011.8.1.	2011.12.14.	2019.9.1.	2009.7.1.	2010.3.1.	2010.9.1.	

(¹) Az EU–Törökország vámunió hatálya alá tartozó áruk esetében az alkalmazás kezdő időpontja 2006. július 27. Nem vonatkozik a mezőgazdasági termékekre, valamint a szén- és acéltermékekre.